Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General
7 August 2012
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин
Пятьдесят вторая сессия
9–27 июля 2012 года

Заключительные замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Индонезия

1. Комитет рассмотрел объединенный шестой и седьмой периодический доклад Индонезии (CEDAW/C/IDN/6-7) на своих 1043-м и 1044-м заседаниях 11 июля 2012 года (CEDAW/C/SR.1043 и 1044). Перечень тем и вопросов содержится в документе CEDAW/C/IDN/Q/6-7, а ответы правительства Индонезии содержатся в документе CEDAW/C/IDN/Q/6-7/Add.1.

A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за его объединенный шестой и седьмой периодический доклад, который хорошо структурирован и в целом соответствует руководящим принципам Комитета по подготовке докладов, несмотря на отсутствие в нем ссылок на общие рекомендации Комитета и на некоторые специальные данные в разбивке по признаку пола. Комитет выражает признательность государству-участнику за его устное выступление, письменные ответы на перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, и дальнейшие разъяснения вопросов, заданных Комитетом в устной форме.

3. Комитет приветствует государство-участник в лице его делегации высокого уровня во главе с Линдой Амалией Сари, министром по вопросам расширения прав и возможностей женщин и защите детей, и с участием секретаря Министерства по вопросам расширения прав и возможностей женщин и защите детей, заместителей министра по вопросам защиты женщин и обеспечению учета гендерного фактора в экономике и представителей различных министерств. Комитет высоко оценивает конструктивный диалог, состоявшийся между делегацией и членами Комитета, несмотря на то что ответы на некоторые вопросы были не ясны.

Просьба отправить на вторичную переработку

B. Позитивные аспекты

4. Комитет поздравляет государство-участник с прогрессом, достигнутым в деле обеспечения равенства женщин с момента проведения последнего конструктивного диалога. Из законов и нормативных актов, недавно принятых государством-участником, Комитет, в частности, отмечает:

a) принятие Закона № 2/2011 о политических партиях, в котором предусматриваются квоты для женщин в структурах политических партий на национальном и региональном уровнях, и Закона № 8/2012 о всеобщих выборах, в котором предусматривается 30-процентная квота для женщин-кандидатов в избирательных списках политических партий на всеобщих выборах региональных законодательных органов;

b) выпуск министерского постановления № 1/2010 о минимальном стандарте обслуживания для оказания комплексных услуг женщинам и детям, ставшим жертвами насилия; и

c) выпуск постановления министерства финансов № 93/2011 о составлении бюджета с учетом гендерных вопросов для обеспечения учета гендерного фактора и равенства в национальном развитии.

5. Комитет с признательностью отмечает принятие Национального плана действий по правам человека на период 2011–2014 годов, введенного в силу Указом президента № 23/2011. Он также с признательностью отмечает создание целевой группы по вопросам трудящихся-мигрантов и усилия правительства по подготовке законопроекта о гендерном равенстве.

6. Комитет также с удовлетворением отмечает, что в период после рассмотрения предыдущего доклада государство-участник ратифицировало:

a) Конвенцию о правах инвалидов в 2011 году;

b) Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей в 2012 году;

c) Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее в 2009 году;

d) Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

7. Комитет приветствует устное обязательство делегации ратифицировать Факультативный протокол Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

8. Комитет также выражает признательность за руководящую роль государства-участника в содействии межправительственной Комиссии по правам человека в Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и высоко оценивает создание Комиссии АСЕАН по поощрению и защите прав женщин и детей.

C. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

9. **Комитет напоминает об обязанности государства-участника систематически и последовательно выполнять без промедления все положения Конвенции и считает, что вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации, изложенные в настоящих заключительных замечаниях, требуют первоочередного внимания государства-участника.**

Парламент

10. **Вновь подтверждая, что правительство несет основную ответственность и особую обязанность за полное выполнение обязательств государства-участника в рамках Конвенции, Комитет подчеркивает, что Конвенция имеет обязательную силу для всех ветвей власти, и просит государство-участник поощрять парламент, руководствуясь его процедурами, в соответствующих случаях принимать необходимые меры в отношении осуществления настоящих заключительных замечаний в период с настоящего времени до следующего процесса представления доклада государства-участника в рамках Конвенции.**

Распространение информации о Конвенции

11. Приветствуя проведение Национальной комиссией по борьбе с насилием в отношении женщин разных мероприятий по вопросу о правах женщин и организацию региональных практикумов по вопросу об улучшении положения женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что женщины в государстве-участнике не осведомлены о своих правах в соответствии с Конвенцией и тем самым не имеют возможности заявить о них. Комитет также обеспокоен отсутствием информированности о Конвенции среди сотрудников судебных органов, юристов и сотрудников правоохранительных органов, а также отсутствием полного и систематического включения Конвенции в законодательство Индонезии.

12. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **повышать информированность женщин о правах и средствах обеспечения их соблюдения, а также обеспечивать, чтобы информация о Конвенции предоставлялась всем женщинам и мужчинам на основе всех соответствующих средств, включая средства массовой информации;**

b) **проводить подготовку судей, включая судей религиозных судов, прокуроров и адвокатов, с тем чтобы в государстве-участнике твердо сформировалась правовая культура в поддержку равенства женщин и мужчин и отсутствия дискриминации по признаку пола;**

c) **принимать срочные меры для обеспечения того, чтобы положение, принципы и концепции Конвенции полностью применялись и использовались во всех национальных и региональных законах на основе полного включения Конвенции в национальное законодательство.**

Определение дискриминации в отношении женщин

13. Отмечая, что дискриминация по признаку пола запрещена в статье 8 Конституции и в Законе № 39/1999 о правах человека, Комитет вновь выражает

обеспокоенность отсутствием в Конституции или другом законодательстве четкого определения дискриминации, основанного на статье 1 Конвенции.

14. **Комитет повторяет рекомендацию, вынесенную в предыдущих заключительных замечаниях (CEDAW/C/IDN/CO/5, пункт 9), и призывает государство-участник включить эту рекомендацию в Конституцию или национальное законодательство.**

Конституционная и законодательная основа

15. Комитет глубоко обеспокоен регулярным невыполнением положений Конвенции на региональном и провинциальном уровнях, хотя в соответствии с Конституцией федеральное правительство уполномочено делать это. Комитет отмечает, что в результате политики децентрализации (Закон № 32/2004) многие регионы все в большей степени осуществляют законы и политику, являющиеся крайне дискриминационными в отношении женщин, и женщины утратили основные права, которыми они ранее свободно пользовались. Комитет также глубоко обеспокоен усилением влияния фундаменталистских религиозных групп, выступающих за ограничительное толкование законов шариата, что приводит к дискриминации в отношении женщин.

16. **Комитет повторяет рекомендации, вынесенные в предыдущих заключительных замечаниях (CEDAW/C/IDN/CO/5, пункт 13), и настоятельно призывает государство-участник обеспечить осуществление Конвенции на всей территории страны, в частности путем отмены любых дискриминационных положений на региональном и провинциальном уровнях и представлять регионам и провинциям руководящие указания в связи с этим, подчеркивая, что децентрализация власти ни в коей мере не сокращает прямой обязанности центрального правительства государства-участника выполнять свои обязательства перед всеми женщинами в рамках своей юрисдикции в соответствии с международными обязательствами.**

Дискриминационные законы

17. Комитет глубоко обеспокоен сохранением большого числа дискриминационных законов на национальном уровне, в частности положений Закона 1974 года о браке. Комитет обеспокоен также дискриминационными подзаконными нормативными актами, в том числе выявленными Национальной комиссией по борьбе с насилием в отношении женщин и Министерством по правовым вопросам и правам человека. Хотя с 2002 по 2011 год национальное правительство отменило ряд подзаконных нормативных актов, государство-участник не приняло никаких мер по отношению к тем подзаконным нормативным актам, которые устанавливают дискриминацию в отношении женщин. Комитет глубоко обеспокоен несколькими дискриминационными подзаконными нормативными актами, особенно действующими в провинции Ачех, предусматривающими ограничение прав женщин в рамках повседневной жизни, в том числе в социальной и общественной жизни, установление дресс-кодов, ограничение свободы передвижения и суровое наказание за якобы аморальные отношения.

18. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **отменить в течение четко установленного срока все дискриминационные законы в отношении женщин, включая законы, выявленные Национальной комиссией по борьбе с насилием в отношении женщин и Министерством по правовым вопросам и правам человека, для обеспечения того, чтобы законодательная основа соответствовала обязательствам государства-участника в соответствии с Конвенцией; и отменить, в частности, дискриминационные положения Закона № 1/1974 о браке;**

b) **отменить дискриминационные подзаконные нормативные акты, принятые на провинциальном уровне, особенно дискриминационные законы в провинции Ачех и определенных районах, предусматривающие ограничение прав женщин в рамках повседневной жизни, в том числе в социальной и общественной жизни, установление дресс-кодов, ограничение свободы передвижения и суровое наказание за якобы аморальные отношения;**

c) **повышать информированность религиозных групп и лидеров о важности изменения юридических положений; усиливать поддержку правовой реформы на основе партнерства и сотрудничества с научными организациями, занимающимися изучением исламской юриспруденции, организациями гражданского общества, женскими неправительственными организациями и общинными лидерами, которые содействуют расширению прав и возможностей женщин; и получать информацию о сравнительном законодательстве и юриспруденции, в которых кодифицированы и применяются более прогрессивные толкования мусульманского права.**

Национальный механизм по расширению прав и возможностей женщин

19. Отмечая позитивную роль Национальной комиссии по борьбе с насилием в отношении женщин и Национальной комиссии по правам человека, Комитет обеспокоен тем, что Министерство по вопросам расширения прав и возможностей женщин и защиты детей имеет ограниченные ресурсы и не имеет достаточного влияния и что государство-участник не имеет национальной гендерной политики и плана действий в интересах развития женщин. Комитет также обеспокоен задержкой принятия проекта закона о гендерном равенстве и обеспечения того, чтобы он полностью соответствовал обязательствам государства-участника в соответствии с Конвенцией и обеспечивал их выполнение.

20. **Комитет рекомендует государству-участнику**:

a) **повышать информированность руководителей о расширении прав и возможностей женщин в качестве способа усиления демократии, недискриминационного подхода и гендерного равенства;**

b) **укреплять национальный механизм расширения прав и возможностей женщин на национальном, региональном и местном уровнях на основе предоставления ему людских, технических и финансовых ресурсов, необходимых для его эффективного функционирования и обеспечения того, чтобы политическая власть на всех уровнях оказывала его деятельности полную поддержку;**

c) **рассмотреть возможность разработки национальной гендерной политики;**

d) **выделять достаточный объем ресурсов Национальной комиссии по борьбе с насилием в отношении женщин и Национальной комиссии по правам человека;**

e) **незамедлительно принять закон о гендерном равенстве и обеспечить его полное соответствие обязательствам государства-участника в соответствии с Конвенцией и выполнение таких обязательств.**

Калечащие операции на женских половых органах

21. Комитет глубоко обеспокоен серьезной регрессией в отношении практики любых калечащих операций на женских половых органах, в том числе клиторэктомии, в нарушение Конвенции и общих рекомендаций Комитета: № 14 (1990) о клиторэктомии, № 19 (1992) о насилии в отношении женщин и № 24 (1999) о женщинах и охране здоровья. Он особенно обеспокоен тем, что государство-участник заменило циркулярное письмо 2006 года Генерального директора медицинской службы Министерства здравоохранения, запрещающее практику клиторэктомии, постановлением Министерства здравоохранения от ноября 2010 года (постановление № 1636/MENKES/PER/XI/2010), которое разрешило некоторым врачам-терапевтам проводить клиторэктомию после издания двух фетв Индонезийским советом Улемас в 2008 и 2010 годах.

22. **В соответствии с общими рекомендациями № 14 (1990) о клиторэктомии, № 19 (1992) о насилии в отношении женщин и № 24 (1999) о женщинах и охране здоровья Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

a) **отменить постановление Министерства здравоохранения, выпущенное в ноябре 2010 года (постановление № 1636/МЕНКЕС/В/XI/2010), которое разрешило медицинскому персоналу проводить клиторэктомию; восстановить циркулярное письмо 2006 года Генерального директора медицинской службы Министерства здравоохранения, запрещающее практику клиторэктомии; и принять жесткое законодательство, которое устанавливало бы уголовную ответственность за проведение калечащих операций на женских половых органах, включая клиторэктомию, и вводило санкции против правонарушителей;**

b) **повышать среди религиозных групп и лидеров и населения в целом информированность о том, что любая калечащая операция на женских половых органах, в том числе клиторэктомия, является нарушением прав человека женщин, и о преступном характере и пагубных последствиях этой практики;**

c) **взаимодействовать с религиозными группами и лидерами, которые поддерживают практику клиторэктомии, и информировать их о пагубных последствиях этой практики и поощрять такие группы принимать участие в сравнительных исследованиях совместно с другими регионами и/или странами, в которых отсутствует подобная практика.**

Стереотипы и пагубная практика

23. Отмечая, что государство-участник приняло в целях искоренения стереотипов определенные меры, такие как периодический обзор школьной учебной программы, освещение в системе образования и религии гендерных вопросов и

проведение общественных кампаний и кампаний за повышение осведомленности в средствах массовой информации, Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен сохранением негативных культурных норм, практики и традиций, а также патриархальных отношений и укоренившихся стереотипов, касающихся роли, обязанностей и отличительных особенностей женщин и мужчин в семье и обществе. Он отмечает, что стереотипы способствуют сохранению насилия в отношении женщин и пагубной практики в отношении женщин и девочек, такой как клиторэктомия, ранние браки, договорные браки и полигамия. Комитет выражает глубокую обеспокоенность тем, что государство-участник не принимает достаточно устойчивых и систематических мер по изменению или искоренению стереотипов и пагубной практики.

24. **Комитет рекомендует государству-участнику незамедлительно принять всеобъемлющую стратегию, включающую ориентированный на конкретные результаты подход к искоренению пагубной практики и дискриминационных в отношении женщин стереотипов в соответствии со статьями 2 f) и 5 a) Конвенции. Такие меры должны предусматривать согласованные усилия, включая четкое указание сроков и поддержание сотрудничества с гражданским обществом в целях просвещения и повышения информированности по этому вопросу с ориентацией на женщин и мужчин на всех уровнях общества, а также охватывать школьную систему, средства массовой информации, общину, религиозные группы и лидеров.**

Насилие в отношении женщин

25. Комитет выражает удовлетворение по поводу принятия Национального плана действий по правам человека на период 2011–2014 годов, содержащего стратегии по борьбе с насилием в отношении женщин, принятия министерского постановления № 1/2010 о минимальном стандарте обслуживания для оказания комплексных услуг женщинам и детям, ставшим жертвами насилия, подписания меморандума о взаимопонимании между Министерством по правовым вопросам и правам человека и Ассоциацией индонезийских адвокатов по вопросам о доступе к правосудию женщин, ставших жертвами насилия, а также подписания в 2009 году меморандума о взаимопонимании между Институтом по оказанию правовой помощи в защиту женщин и канцелярией Генерального прокурора относительно учебной программы, посвященной порядку рассмотрения дел о насилии в отношении женщин и детей. Комитет также выражает удовлетворение по поводу осуществления программ расширения осведомленности общественности о такой проблеме, как насилие в отношении женщин, однако по-прежнему испытывает обеспокоенность по поводу:

a) представления ограниченного объема информации о распространенности насилия в отношении женщин;

b) ограниченного количества дел об изнасилованиях и сексуальных нападениях, возбужденных в судах; применения незначительных наказаний за преступления, связанные с насилием в отношении женщин; и такой практики, как посредничество полиции в делах об изнасилованиях, выплата штрафа в рамках урегулирования дела, вступление в брак потерпевшей с насильником и клеймение позором жертв изнасилований;

c) отсутствия механизма контроля за обеспечением соблюдения Закона № 23/2004 о борьбе с насилием в семье;

d) отсутствия в Уголовном кодексе положения об уголовной ответственности за изнасилование супругом и отсутствия какого-либо указания на изнасилование или изнасилование в браке в Законе № 23/2004 о борьбе с насилием в семье.

26. **В соответствии со своей общей рекомендацией № 19 (1992) о насилии в отношении женщин Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **собирать данные о связи между потерпевшей и исполнителем и дезагрегированные данные о количестве жалоб, случаев судебного преследования, осуждения и приговоров, вынесенных в отношении исполнителей актов сексуального и гендерного насилия, изнасилования и насилия в семье, а также включить эти данные в свой следующий доклад;**

b) **рекомендовать женщинам и девочкам сообщать об актах насилия компетентным органам власти посредством расширения осведомленности о преступном характере насилия в отношении женщин; дестигматизации жертв и учебной подготовки сотрудников судебных органов, включая судей религиозных судов, прокуроров и юристов, а также сотрудников правоохранительных органов и медицинских учреждений, по вопросам стандартизированных и учитывающих гендерную проблематику процедур в интересах потерпевших и эффективного расследования их жалоб;**

c) **осуществлять судебное преследование за все акты насилия в семье и сексуального насилия в отношении женщин и девочек, наказывать исполнителей и выплачивать надлежащую компенсацию потерпевшим, а также рассмотреть вопрос о создании контрольного механизма для обеспечения соблюдения положений Закона № 23/2004 о борьбе с насилием в семье;**

d) **рассмотреть вопрос о внесении поправок в Уголовный кодекс и Закон № 23/2004 о борьбе с насилием в семье для определения понятия "изнасилование в браке" и введения за него уголовной ответственности согласно Конвенции и общей рекомендации Комитета № 19 (1992) о борьбе с насилием в отношении женщин.**

Насилие в отношении женщин в период конфликта

27. Комитет глубоко обеспокоен тем, что насилие на сексуальной почве, особенно изнасилования, носит хронический характер в отношении женщин во время конфликтов, включая события 1965 года, конфликт 1974–1999 годов в тогдашней провинции Восточный Тимор, беспорядки в мае 1998 года, конфликт в провинции Ачех, развертывание сил безопасности и обороны в провинции Малуку и Посо (провинция Центральное Сулавеси) и конфликты в провинциях Восточная Ява и Папуа. Комитет испытывает обеспокоенность по поводу того, что виновные в нарушениях прав человека женщин, совершенных во время конфликта, не были подвергнуты судебному преследованию и наказанию. Кроме того, он обеспокоен отсутствием прогресса в деле отправления правосудия, установления истины, выплаты возмещения и реабилитации в интересах ставших жертвами сексуального насилия женщин в связи с такими нарушением прав человека. Комитет также испытывает обеспокоенность по поводу задержек с разработкой и принятием нового законопроекта о создании национальной комиссии по установлению истины и примирению, после того как Конституционный суд в 2006 году отменил Закон № 27/2004 о создании

комиссии. Комитет далее обеспокоен сообщениями, свидетельствующими о том, что значительное число женщин и детей по-прежнему являются внутренне перемещенными в государстве-участнике, включая большое число людей, которые недавно подверглись перемещению в результате возобновления межобщинного насилия в провинциях Малуку и Восточная Ява и операций против повстанцев из состава движения "За свободное Папуа".

28. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

a) **оперативно расследовать, осуществлять судебное преследование и наказание виновных во всех актах насилия в отношении женщин, включая акты сексуального насилия, совершенные частными сторонами и сотрудниками служб безопасности и сил обороны, полиции и ополченческими группами, обеспечивая при этом, чтобы расследования проводились самым тщательным, беспристрастным и транспарентным образом;**

b) **обеспечивать в полном объеме реальное возмещение, включая реституцию, компенсацию, реабилитацию, удовлетворение и гарантии неповторения по отношению ко всем лицам, пострадавшим от нарушений прав человека в период конфликтов;**

c) **принимать всеобъемлющие меры для оказания медицинской и психологической поддержки женщинам, ставшим жертвами насилия, в том числе сексуального насилия, в период конфликтов, а также создавать консультационные центры для женщин, помогающие им преодолевать пережитые травмы;**

d) **принять новый законопроект о создании национальной комиссии по установлению истины и примирению и обеспечить ее наделение широкими полномочиями в связи с приемом к рассмотрению жалоб и расследованиями грубых нарушений прав человека;**

e) **обеспечивать безопасность внутренне перемещенных женщин и выделение в надлежащем объеме ресурсов для удовлетворения их потребностей, особенно в плане их доступа к средствам существования, водоснабжению и образованию для них самих и их детей;**

f) **привлекать женщин к таким процессам, как постконфликтное восстановление и миростроительство;**

g) **рассмотреть вопрос о ратификации Римского статута Международного уголовного суда.**

Торговля людьми и эксплуатация проституции

29. Комитет приветствует ратификацию в 2009 году Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, но испытывает обеспокоенность по поводу нехватки данных о торговле людьми; пробелов в плане обеспечения соблюдения Закона № 21/2007 о борьбе с торговлей людьми и Национального плана действий по борьбе с торговлей женщинами и детьми; незначительного количества обвинительных приговоров и наказаний тех, кто был осужден за торговлю людьми; и сохранения

практики сексуальной эксплуатации женщин в качестве работников индустрии сексуальных развлечений.

30. **Комитет повторяет рекомендацию, вынесенную в его предыдущих заключительных замечаниях (CEDAW/C/IDN/CO/5, пункт 25), и призывает государство-участник:**

a) **устранять коренные причины торговли людьми посредством усиления экономического потенциала женщин и расширения осведомленности населения в сельских районах и районах происхождения женщин из числа трудящихся-мигрантов относительно той опасности, которую представляют собой торговцы людьми, и методов их функционирования;**

b) **заниматься сбором данных и созданием надлежащих механизмов для выявления на раннем этапе жертв торговли людьми, включая женщин из числа трудящихся-мигрантов, оказания им консультационной помощи и иной поддержки, а также обеспечивать им доступ к средствам правовой защиты;**

c) **укреплять механизмы расследования, судебного преследования и привлечения к ответственности лиц, виновных в торговле людьми; рассмотреть вопрос о создании механизма контроля за обеспечением соблюдения положений Закона № 21/2007 об искоренении торговли людьми и Национального плана действий по ликвидации торговли женщинами и детьми; а также увеличить объем бюджетных ассигнований на реализацию этого плана;**

d) **активизировать международное, региональное и двустороннее сотрудничество со странами происхождения, транзита и назначения для предотвращения торговли людьми благодаря обмену информацией и согласованию юридических процедур, направленных на судебное преследование и наказание торговцев людьми;**

e) **разработать всеобъемлющий подход для решения проблемы проституции, включая специальные программы для женщин, которые желают отказаться от занятия проституцией, и обеспечивать, в частности, чтобы несовершеннолетним девочкам из числа проституток оказывалась помощь, в которой они нуждаются в плане реабилитации и реинтеграции в жизнь общества.**

Участие в политической и общественной жизни

31. Комитет выражает удовлетворение по поводу принятия Закона № 2/2011 о политических партиях, предусматривающего квоты для женщин в политических партийных структурах, и Закона № 8/2012 о всеобщих выборах, предусматривающего 30-процентную квоту для женщин-кандидатов в избирательных списках политических партий для участия во всеобщих выборах в региональные законодательные органы. Однако Комитет выражает сожаление по поводу того, что в Законе отсутствует требование о том, чтобы в число каждых трех кандидатов в избирательных списках входила как минимум одна женщина, а также испытывает обеспокоенность по поводу юридической ситуации, возникшей после принятия 23 декабря 2008 года Конституционным судом решения, в котором была отменена система квот для выборов в палату представителей. Он с обеспокоенностью обращает внимание на низкий показатель

участия женщин в политической и общественной жизни, включая представленность в палате представителей (17,86 процента), палате региональных представителей (27 процентов), провинциальных палатах представителей (13 процентов), Верховном суде (четыре из 49 судей) и Конституционном суде (один из девяти судей).

32. **Комитет напоминает о своих общих рекомендациях № 23 (1997) об участии женщин в политической и общественной жизни и № 25 (2004) о временных специальных мерах и рекомендует государству-участнику:**

a) **пересмотреть Закон № 8/2012 о политических партиях для обеспечения того, чтобы в избирательных списках для всеобщих выборов в региональные законодательные органы в число каждых трех кандидатов входила как минимум одна женщина, или установления альтернативной системы, гарантирующей 30-процентную представленность избранных женщин;**

b) **рассмотреть:**

i) **вопрос об установлении 30-процентной квоты женщин в списках кандидатов для выборов в палату представителей, провинциальные палаты представителей и органы власти на местном уровне; и**

ii) **вопрос о стимулировании политических партий к выдвижению большего числа кандидатов-женщин;**

c) **создать благоприятные условия для участия женщин в политической жизни на всех уровнях, включая поселковые форумы по вопросам планирования развития, например посредством обучения молодых женщин из числа лидеров и повышения степени авторитета женщин в политических партиях;**

d) **принять другие временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25 (2004) о временных специальных мерах, таких как введение системы гендерного равенства при назначениях и ускоренном продвижении по службе женщин на должностях старшего уровня.**

Национальность

33. С удовлетворением отмечая, что государство-участник проводит кампанию по регистрации рождения и увеличивает финансирование областных и районных/муниципальных органов управления, осуществляющих регистрацию рождения, Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен тем, что большое количество родов не регистрируется и что отсутствие информации, бюрократические препоны и финансовые барьеры препятствуют регистрации рождения и получению свидетельств о рождении женщинами из бедных слоев и сельских районов.

34. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) **обеспечить эффективное осуществление Закона № 23/2002 о защите детей, предусматривающего обязательную выдачу удостоверения личности при рождении каждому ребенку, и Закона № 23/2006 о демографическом управлении, предусматривающего бесплатную выдачу свидетельства о рож-**

дении; и создать механизм наблюдения для обеспечения исполнения этих законов;

b) **активизировать свои информационно-пропагандистские кампании и принять конкретные меры для обеспечения информированности женщин из бедных слоев и сельских районов о требованиях, относящихся к регистрации рождения и выдаче свидетельств о рождении, и возможности легкого доступа к услугам по выдаче свидетельств о рождении и регистрации рождения, предоставляемым правительством;**

c) **рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства.**

Образование

35. Комитет приветствует тот факт, что 20 процентов национального бюджета выделяется на образование и что государство-участник находится на пути к достижению Целей развития тысячелетия в отношении начального образования и грамотности. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен процентом отсева среди девочек вследствие сельскохозяйственной работы и ранней беременности и стоящими перед девочками трудностями в получении доступа к качественному образованию в бедных и/или сельских районах, а также числом девочек, работающих домашней прислугой. Комитет также обеспокоен характером разделения по половому признаку при выборе дисциплин девочками и мальчиками, в частности в области профессионального образования, которые ставят девочек в неблагоприятное положение в вопросах приобретения навыков, необходимых для получения доходов.

36. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **обеспечить равный доступ девочек и молодых женщин, в том числе работающих домашней прислугой, ко всем уровням образования и принять меры по удержанию девочек в школах, в том числе путем предоставления государственных стипендий девочкам и стимулов родителям и работодателям для направления дочерей и домашней прислуги в школу и путем создания возможностей для возвращения в школу молодых женщин после беременности;**

b) **обеспечить, чтобы профессионально-техническое образование позволяло девушкам приобретать навыки, необходимые для получения доходов, также ориентируя их на карьеру в областях, в которых традиционно преобладают мужчины, таких как сфера услуг, торговля и инновации.**

Занятость

37. Комитет глубоко обеспокоен:

a) отстранением домашней прислуги, высокую долю в которой составляют женщины, от защиты, предоставляемой другим работникам Законом 2003 года о рабочей силе, в том числе в отношении минимальной заработной платы, компенсации за сверхурочную работу, количества отработанных часов в день, еженедельного дня отдыха и социального страхования;

b) задержкой в принятии законопроекта о домашней прислуге;

c) отсутствием точных данных о домашней прислуге;

d) существованием детского труда, в частности положением девочек в качестве домашней прислуги, которые много работают, не имеют доступа к образованию и могут подвергаться насилию, и отсутствием эффективных и конкретных мер для ликвидации этого явления.

38. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **принять в течение четко установленного срока проект закона о домашней прислуге и обеспечить, чтобы он:**

i) **соответствовал Конвенции;**

ii) **устанавливал минимальную заработную плату, компенсацию за сверхурочную работу, положение о количестве отработанных часов в день, еженедельный день отдыха и социальное страхование;**

iii) **предоставлял домашней прислуге право на свободу передвижения, коммуникации и доступ к информации;**

b) **провести информационно-просветительские кампании в средствах массовой информации и посредством государственных образовательных программ о положении выполняющих домашнюю работу девочек и их правах; поддерживать профсоюзы, работающие с домашней прислугой, и укреплять механизмы проверки условий труда;**

c) **создать механизм, посредством которого работники могут подавать жалобы на жестокое обращение в отношении недобросовестной трудовой практики в быту, и продолжать развитие вспомогательных услуг и приютов для жертв жестокого обращения в быту;**

d) **осуществлять сбор данных о домашней прислуге в разбивке по полу, возрасту и районам происхождения (сельским или городским);**

e) **принять все необходимые меры по искоренению домашнего детского труда и обеспечить доступ детей, в частности девочек, к образованию, здравоохранению и социальной защите, а также применение к ним защиты минимальных трудовых норм, разработанных Международной организацией труда (МОТ); и взаимодействовать в общественной информационно-просветительской кампании по информированию населения о необходимости обеспечить уважение прав всех детей, в том числе их доступ к образованию и медицинской помощи;**

f) **ратифицировать Конвенцию МОТ о достойном труде для домашней прислуги (№ 189).**

39. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу увеличения разрыва в оплате труда по признаку пола в технических профессиях, с удовлетворением отмечая сокращение разрыва в оплате труда по признаку пола в целом; и в связи с отсутствием правовой защиты женщин от сексуальных домогательств на рабочем месте.

40. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **контролировать и ликвидировать разрыв в оплате труда по признаку пола в технических профессиях;**

b) **рассмотреть вопрос о внесении изменений в законодательство с целью запрета сексуального домогательства на рабочем месте и внедрения соответствующих санкций за него.**

Здравоохранение

41. Комитет выражает обеспокоенность:

a) выделением на цели здравоохранения ограниченной части национального бюджета;

b) сохраняющимся высоким уровнем материнской смертности (228 случаев смерти матери на 100 000 родившихся) и огромным неравенством между родоразрешением в медицинских учреждениях у женщин в сельских (28,9 процента) и городских районах (70,3 процента);

c) недостаточным обеспечением всестороннего просвещения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и прав, которое на практике ограничивается супружескими парами и не доходит до женской домашней прислуги;

d) необходимостью получения согласия мужа для доступа женщин к некоторым методам контрацепции;

e) отсутствием данных о проведении рискованных абортов в стране;

f) весьма ограниченным сроком для проведения аборта (шесть недель) и отсутствием исключения криминализации абортов, если беременность вредна для здоровья матери, и в случаях кровосмешения, что заставляет женщин прибегать к рискованным и незаконным абортам; и необходимостью получения согласия мужа для проведения законного аборта;

g) резким ростом распространенности ВИЧ/СПИДа (с 2682 случаев в 2004 году до 19 973 случаев в 2009 году), который отражает распространение инфекции и улучшение отчетности в результате роста доступности и использования консультирования и тестирования.

42. **В соответствии с общей рекомендацией № 24 (1999) о женщинах и охране здоровья Комитет призывает государство-участник:**

a) **обеспечить выделение соответствующего финансирования на здравоохранение и создать систему наблюдения за эффективным и прозрачным предоставлением медицинских услуг;**

b) **активизировать усилия для сокращения количества случаев и устранения причин материнской смертности;**

c) **повсеместно проводить просвещение по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и прав, в том числе среди незамужних женщин и женщин, являющихся домашней прислугой, путем проведения широкомасштабных кампаний по повышению уровня информированности для населения в целом, уделяя особое внимание вопросам ранней беременности и значению использования противозачаточных средств для планирования семьи и профилактики заболеваний, передаваемых половым путем, включая ВИЧ/СПИД; и обеспечить наличие у женщин на практике доступа к контрацепции без согласия мужа;**

d) **осуществлять сбор данных о распространенности рискованных абортов в разбивке по возрасту и районам происхождения (сельским и городским);**

e) **продлить предельный срок для проведения абортов и исключить уголовное наказание за аборт в случаях кровосмешения и наличия угрозы для здоровья беременной женщины или девочки, разрешить женщинам проводить аборты без согласия мужа и предоставлять услуги по проведению безопасных абортов и услуги после аборта;**

f) **принять комплекс мер по борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа и обеспечить отсутствие дискриминации в отношении женщин и девочек, инфицированных ВИЧ/СПИДом, и предоставление им необходимой помощи.**

Трудящиеся женщины-мигранты

43. Приветствуя создание целевой группы по вопросам трудящихся-мигрантов в июле 2011 года и наблюдение за работой агентств по трудоустройству, Комитет вновь выражает глубокую обеспокоенность в связи с продолжающимся насилием, жестоким обращением и эксплуатацией, переживаемой трудящимися женщинами-мигрантами в принимающих странах и от рук кадровых агентств, содействующих их размещению.

44. **Учитывая общую рекомендацию № 26 (2008) о трудящихся женщинах-мигрантах, Комитет повторяет предыдущую рекомендацию (CEDAW/C/IDN/CO/5, пункт 33) и настоятельно призывает государство-участник:**

a) **выработать целостный и всеобъемлющий подход к устранению первопричин женской миграции, в том числе путем создания условий, необходимых для устойчивого развития, и безопасных и защищенных рабочих мест для женщин, как жизненно необходимой экономической альтернативы миграции или безработицы;**

b) **продолжать разработку двусторонних соглашений и меморандумов о взаимопонимании со странами, в которые выезжают индонезийские женщины в поисках работы, обеспечивая безопасность трудящихся женщин-мигрантов и создавая механизмы в стране назначения для борьбы с нарушением прав трудящихся женщин-мигрантов при трудоустройстве;**

c) **оказывать помощь женщинам-мигрантам, требующим возмещения;**

d) **рассмотреть вопросы, касающиеся, помимо прочего, серьезного риска эксплуатации неквалифицированных рабочих-мигрантов, конфискации их паспортов и принятия ими долговых обязательств перед агентствами по трудоустройству;**

e) **усиливать проверки агентств по трудоустройству и учебных центров в целях наблюдения за нарушениями прав человека; налагать существенные штрафы на компании, не соблюдающие права нанимаемых ими работников; и производить уголовное преследование и наказание лиц, участвующих в незаконных процессах найма персонала, в том числе**

торговцев женщинами-мигрантами для принудительного труда и сексуальной эксплуатации.

Столкновение женщин с многочисленными формами дискриминации

45. Комитет глубоко обеспокоен:

a) неблагоприятным положением женщин в сельских районах и женщин коренных народов, характерной чертой которого является нищета; испытываемыми ими трудностями в получении доступа к образованию и медицинским и социальным услугам; существованием дискриминации в отношении собственности и наследования земли;

b) случаями дискриминации, насилия и сексуального запугивания в адрес непосредственно женщин, принадлежащих к религиозным меньшинствам, таким как ахмадийцы, христиане, буддисты и бахаисты, а также женщин коренных народов; случаями нарушения прав женщин коренных народов на доступ к своей земле, воде и природным ресурсам;

c) отчетами о случаях сексуального надругательства над женщинами, содержащимися под стражей в полиции, отсутствием положений Уголовно-процессуального кодекса, обеспечивающих защиту женщин, содержащихся под стражей, и трудностями, с которыми они сталкиваются при подаче жалоб на неправомерные действия полиции.

46. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

a) **уделять особое внимание потребностям сельских женщин для обеспечения наличия у них доступа к услугам в области здравоохранения, образования, водоснабжения, санитарии и приносящим доход проектам; ликвидировать дискриминацию в области прав собственности на землю и ее наследования женщинами;**

b) **осуществлять эффективные меры по ликвидации дискриминации и насилия, в том числе сексуального насилия и запугивания, в отношении женщин, принадлежащих к религиозным меньшинствам, таким как ахмадийцы, христиане, буддисты и бахаисты, и женщин коренных народов, обеспечивать их безопасность и содействовать осуществлению ими прав человека, обеспечивать доступ женщин коренных народов к земле и природным ресурсам с помощью всех имеющихся средств, в том числе временных специальных мер, в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 (2004) о временных специальных мерах;**

c) **улучшить условия содержания женщин под стражей в соответствии с международными нормами для:**

i) **решения проблем переполненности тюрем;**

ii) **гарантии раздельного размещения мужчин и женщин – заключенных;**

iii) **обеспечения предоставления медицинских учреждений и услуг, в частности беременным женщинам; и iv) обеспечения женщинам возможности подавать заявления на неправомерные действия полиции, в том числе в связи с сексуальным насилием, запугиванием или до-**

могательством, и проведения по ним незамедлительного, независимого и беспристрастного расследования, судебного преследования и наказания виновных; рассмотрения вопроса о создании независимого механизма для получения и обработки жалоб от населения на действия полиции.

Отношения в браке и в семье

47. Комитет выражает обеспокоенность:

a) отсутствием эффективной стратегии с четкими приоритетами и сроками ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в отношениях в браке и в семье;

b) задержкой исключения дискриминационных положений из Закона 1974 года о браке, в том числе положений: i) разрешающих многоженство (статьи 4.1 и 4.2); ii) предусматривающих в качестве установленного законом возраста для вступления в брак девочек – 16 лет, а юношей – 19 лет (статья 7); и iii) устанавливающих, что мужчина является главой домохозяйства;

c) отсутствием защиты для женщин, вступивших в межрелигиозный брак;

d) дискриминационными законами о наследовании для сыновей и дочерей, в соответствии с которыми сыновья наследуют дважды;

e) тем фактом, что женщины-мусульманки не могут выходить замуж или разводиться в соответствии с гражданским правом, поскольку в отношении них действует только закон шариата;

f) принятием законов в провинции Ачех, которые носят чрезвычайно дискриминационный характер в отношении женщин, в том что касается отношений в семье;

g) сохранением практики ранних браков.

48. **Комитет напоминает о статье 16 Конвенции, а также об общей рекомендации № 21 (1994) о равенстве в отношениях в браке и в семье и настоятельно призывает государство-участника:**

a) **разработать эффективную стратегию с четкими приоритетами и сроками ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в вопросах отношений в браке и в семье;**

b) **рассмотреть в течение четко установленного срока положения Закона 1974 года о браке, а также все положения, касающиеся семейной жизни, которые являются дискриминационными в отношении женщин, с тем чтобы привести их в соответствие с Конвенцией и обеспечить, чтобы юридические положения:**

i) **запрещали полигамию;**

ii) **устанавливали в качестве минимального возраста для вступления в брак для женщин и мужчин – 18 лет;**

iii) **исключали различия в вопросе о роли мужчин и женщин в домохозяйстве;**

iv) **обеспечивали защиту для женщин, вступающих в межрелигиозные браки;**

v) **гарантировали равные права наследования женщинам как дочерям и как супругам;**

vi) **предусматривали возможность для всех женщин воспользоваться гражданским браком;**

c) **отменить без промедления дискриминационные законы, принятые в провинции Ачех, которые носят чрезвычайно дискриминационный характер в отношении женщин в отношениях в семье;**

d) **провести информационно-просветительские мероприятия по всей стране относительно негативных последствий ранних браков для девочек в целях ликвидации такой практики.**

Факультативный протокол и поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции

49. **Приняв к сведению устное заявление делегации о начале подготовки к ратификации Факультативного протокола к Конвенции, Комитет призывает государство-участник как можно скорее ратифицировать Факультативный протокол и принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции о времени заседания Комитета.**

Распространение информации

50. **Комитет просит обеспечить широкое распространение в Индонезии настоящих заключительных замечаний в целях информирования населения, в том числе государственных должностных лиц, политиков, парламентариев и женских и правозащитных организаций, о шагах, предпринятых для обеспечения равенства женщин де-юре и де-факто, и о дальнейших мерах, которые необходимо принять в связи с этим. Комитет рекомендует, чтобы распространение информации включало ее распространение на уровне местных общин. Государству-участнику рекомендуется организовать ряд встреч для обсуждения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящих замечаний. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение, в частности среди женских и правозащитных организаций, общих рекомендаций Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий и итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке".**

Ратификации других договоров

51. **Комитет отмечает, что присоединение Индонезии к девяти основным международным документам по правам человека**[1] **способствует осуществ-**

[1] Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка, Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и

лению женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. Поэтому Комитет призывает Индонезию рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями

52. **Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет письменную информацию о мерах, предпринятых для осуществления рекомендаций, содержащихся в пунктах 22 и 48, выше.**

Техническая помощь

53. **Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о налаживании сотрудничества и технической помощи в разработке и осуществлении всеобъемлющей программы, направленной на выполнение изложенных выше рекомендаций и Конвенции в целом. Комитет также призывает государство-участник к дальнейшему укреплению сотрудничества со специальными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, включая Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (структура "ООН-женщины"), Статистический отдел Организации Объединенных Наций, Программу развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирную организацию здравоохранения и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.**

Подготовка следующего доклада

54. **Комитет просит государство-участник обеспечить участие всех министерств и государственных органов в подготовке следующего периодического доклада и одновременно провести консультации с различными женскими и правозащитными организациями.**

55. **Комитет просит государство-участник отреагировать на обеспокоенность, выраженную в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе согласно статье 18 Конвенции и предлагает государству-участнику представить свой следующий периодический доклад в июле 2016 года.**

56. **Комитет предлагает государству-участнику соблюдать согласованные руководящие принципы представления докладов в соответствии с международными договорами в отношении прав человека, включая руководящие принципы по общему базовому документу и документам по конкретному договору, утвержденным на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I). В документе по конкретным договорам должно быть не более 40 страниц, а в обновленном общем базовом документе – не более 80 страниц.**

членов их семей, Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенция о правах инвалидов.